

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA - FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGIA

CUADERNOS DE ANTROPOLOGIA

NUMERO 4

Marzo 1986

Director del Departamento:

Editor de la Revista:

Prof. Francisco Ortíz G.

Prof. Alvaro Román S.

La autoridad concerniente a las materias que se publican en esta Revista, así como la responsabilidad resultante de los conceptos, tesis y conclusiones de cualquier índole que en ellas se exponen, recaen exclusivamente en el respectivo autor de cada artículo. Las colaboraciones serán expresamente solicitadas y al editor está reservado el derecho de aceptarlas o rechazarlas.

**ETNOASTRONOMIA DE LOS GRUPOS ARAWAK
DE LOS LLANOS (Colombia)***

Por

Francisco Ortíz Gómez**

Los materiales presentados y discutidos en este trabajo provienen de los grupos Sikuaní, Piapoco y Cuiba de la región del bajo Casanare en los límites de las divisiones administrativas de Arauca, Casanare y Vichada. Buena parte de las informaciones sobre calendario, clima, constelaciones y concepciones del mundo están inscritas en la mitología y no constituyen sistemas autónomos. Como es sabido en la ciencia indígena no existe la sectorización de los conocimientos sino más bien una integración de los diferentes estratos del saber, integración y unidad del conocimiento que constituyen el criterio de verdad. Es así como, cada una de las constelaciones sintetiza en su personalidad una serie de características que asocian la función cronológica con los eventos climáticos y ecológicos y explican sus actuaciones dentro de los relatos mitológicos.

Como se podrá comprobar al examinar los datos que siguen nos pareció justificado el tratar simultáneamente la información para los Sikuaní (Guahibo) y los Piapoco y Achagua (Arawak), ya que comparten una misma tradición en cuanto a calendario, astronomía, así como otros aspectos culturales. Los Cuiba por su lado, aunque pertenecen a la familia lingüística Guahibo solo tienen lejanas referencias al sistema astronómico Sikuaní-Arawak, hecho coherente con su forma de vida de

* Ponencia presentada en el 45o. Congreso Internacional de Americanistas que se realizó entre el 1 y 7 de Julio de 1985 en la Universidad de los Andes, Bogotá.
Proyecto Etnoastronomía U. Nal-Colciencias

** Director del Depto. de Antropología de la Universidad Nacional de Colombia.

cazadores-recolectores y para la cual el calendario ecológico es ampliamente suficiente. En otro trabajo describimos y analizamos las relaciones históricas entre Sikuanís y Achaguas, cuyas múltiples relaciones sociales y de complementaridad ecológica evolucionaron hacia procesos de fusión y a la adopción de la horticultura y de los conocimientos y técnicas asociados a ella, por parte de los Sikuaní (Ortíz & Pradilla, 1985).

I. COSMOLOGIA

La mitología Sikuaní describe la creación del universo como la constitución de un espacio habitable para la humanidad. Este proceso comprende una serie de ciclos correspondientes a cada una de las direcciones del universo y que incluyen la creación de los distintos cielos o pisos cósmicos que albergan los cuerpos celestes, objeto de este estudio. Los cielos mitológicos son:

- A. Zenit, Furnaminali deporta al cielo la anaconda canibal, convirtiéndola en Vía Láctea, Kuemainë.
Tsamani y sus hermanos (las constelaciones), suben al cielo para aplacar la furia del rayo quien se robaba los niños amenazando la supervivencia del grupo.
- B. Nadir. Rapto de Bakasoloa por los seres del agua y amos de los animales.
Establecimiento del ritual de iniciación femenina (rezo del pescado).
- C. Oriente. Expedición al extremo oriental del mundo para obtener las herramientas metálicas con que abatir el árbol de los alimentos, kaliawiri. La caída del árbol hacia el oriente desencadena la marcha del tiempo.
- D. Occidente. Rapto y rescate de la mujer de Furnaminali en la isla del rey gallinazo, creación del planeta Venus quien alumbró su camino.
- E. Antípodas (Norte-sur, oriente-occidente). Expedición a la isla de las Amazonas, o mujeres gaván, rápido regreso del héroe a bordo de la canoa de luna.
- F. Centro - Territorio Sikuaní. Nakuanë, el dios mundo, crea la topografía a lo largo de la línea divisoria de aguas entre los ríos Meta y Vichada conocida como "Camino de Dios".

Cada uno de estos ciclos relata los pormenores de una expedición cósmica para la cual se presentan generalmente dos caminos diferenciados y cuyo tránsito es corto o largo, fácil o difícil, alto o bajo, aéreo o acuático, etc., en función del carácter de cada uno de los personajes que los recorren.

Hemos registrado entre los Piapoco versiones casi idénticas correspondientes a los ciclos de Furnaminali y su lucha contra la anaconda - Vía Láctea, la ascensión al cielo de los héroes constelaciones y la historia del árbol de los alimentos. También

el ritual de iniciación y el rezo correspondiente son comunes a los dos grupos, además de que, para mayor eficacia los Sikuaní lo recitan en partes en idioma Piapoco.

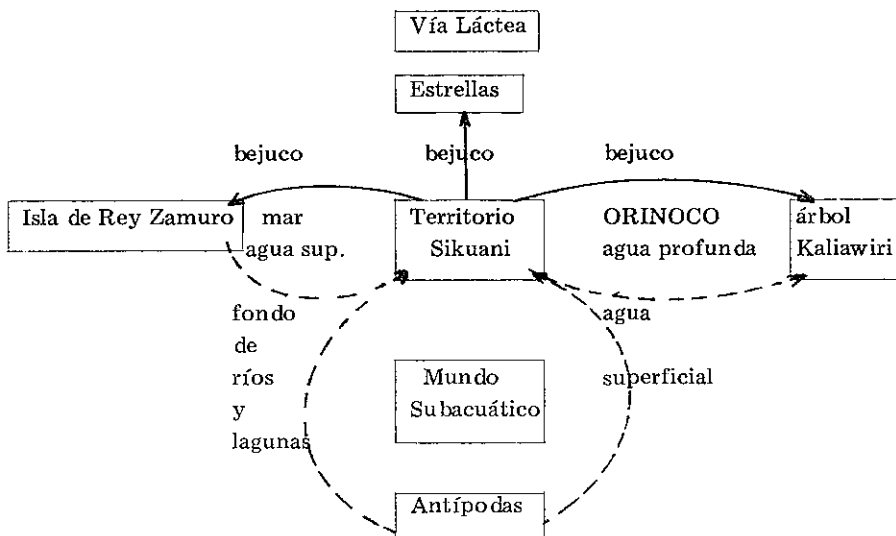


DIAGRAMA DEL UNIVERSO SIKUANI

De los ciclos anteriores resumimos las narraciones relativas al origen de los cuerpos celestes:

A. Zenit

a) Kuemainé: La Vía Láctea y Kajuyali (Orión)

Para librar a la humanidad de la voracidad de la anaconda Kuemainé y su mujer Tsikiririwa, Furnaminali crea dos águilas caníbales Kotsala, que la elevan hasta el cielo donde la anaconda se convierte en Vía Láctea.

Para eliminar a la mujer, la hace devorar por las pirañas creadas con las hojas de merey.

La hija de Kuemainé busca a Furna para vengar la muerte de sus padres, cegada por la furia lo confunde con Kajuyali (Orión), a quien le corta una pierna. Con su misma sangre Kajuyali pinta la pierna trozada y la vuelve bagre rayado. A la mujer Furna la convierte en pato carretero, tirándole a los ojos masa pegajosa de avichure.

Inmovilizado, lejos de su casa Kajuyali con sus elementos de sorber yopo crea las aves para que pidan ayuda a sus hermanos: con el inhalador crea la picua, pero su canto “tikué, tikue” no fue comprendido. Con la patena del yopo hizo el zamuro, éste voló en círculos sobre la casa de Kajuyali, pero nadie entendió el mensaje. Finalmente con la mochila Kajuyali hizo a titiriji quien cantó con claridad “jiji kajuyali, ikutsu, uku”: “a Kajuyali le cortaron una pierna”. Sus hermanos acudieron entonces a su ayuda y lo llevaron cargado en su chinchorro.

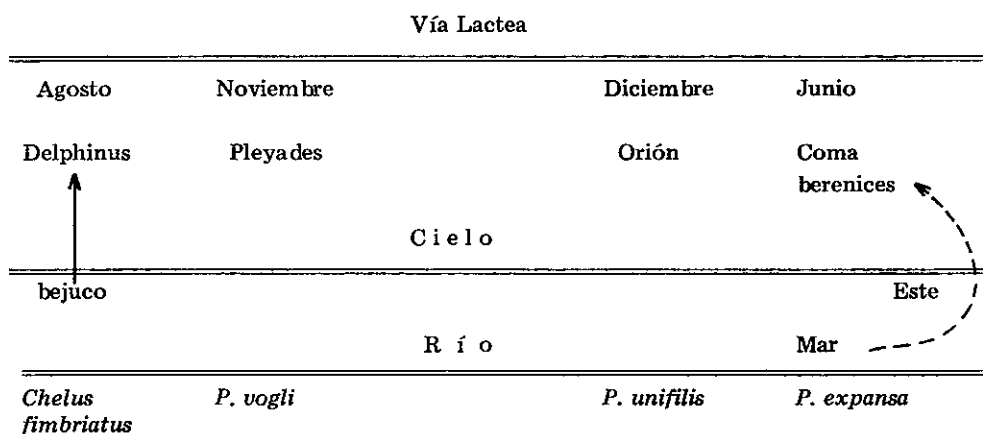
b) Tsamani (Delphinus), Iwinai (Pleyades), Ibaruowa (Coma berenices), el Caiman (Tauro) y Kawainalu (Beta Tauro).

Tsamani y sus hermanos bailan y suerben yopo para subir al cielo y rescatar los niños de la comunidad que han sido raptados por el Rayo. Pero aunque bailan y ayunan durante mucho tiempo, no logran hacerse livianos. Tsamani convertido en picaflor descubre que su pesadez proviene de que la hermana mayor Ibaruowa (Coma berenices), tiene amores con el caimán. Matan al caimán, pero en venganza la hermana hace devorar a Tsamani por una payara. Con la ayuda del gavilán primito y gavilán pescador, rescatan a Tsamani, después de varios intentos de cerrarle el paso a la payara, creando los raudales del Vichada y luego los del Orinoco; ascienden al cielo por un bejuco hecho a partir de un camino de flechas, la primera de las cuales es plantada en el cielo por la joven Kawainalu (Beta Tauro), que se revienta con el ruido que hace la gente común que sube detrás de Tsamani y los suyos. Al caer se convierten en animales, que son los antepasados de los actuales clanes: venado, bagre ‘kalisobi’, loros, tortugas matamata, galápaga, terecay, charapa, etc. Ya en el cielo Tsamani convertido en lagartija (*Cnemidophorus lemniscatus*), copia los signos de la macana del Rayo, luego hace un facsímil. Vencido así el Rayo y temperado un poco su carácter violento, las constelaciones se ubican en el lugar adecuado para cada una, esto es, su lugar en el zodiaco.

Abandonada por sus hermanos Coma berenices desciende por las aguas en un pedazo de canoa hasta donde el mar se encuentra con el cielo a donde llega después de muchos años de viaje.

El ordenamiento zodiacal que plantea el mito se refiere en primer lugar a la oposición entre las constelaciones de verano (Delphinus, Pléyades y Orión) y la constelación del invierno (Coma berenices o Vega). Las primeras ascienden al cielo por un bejuco en forma directa, mientras que la constelación del invierno, tuvo que tomar el largo camino del agua descendiendo su curso hasta el extremo del mundo. La disposición de las constelaciones de verano refleja también las subdivisiones de la estación seca: la aparición del delfín en el horizonte oriental luego del anochecer, marca la llegada del veranillo de agosto, las pléyades señalan la llegada del verano propiamente dicho y la aparición de Orión indica el tiempo de pesca abundante.

El mito también plantea el ordenamiento de los clanes, representados por las tortugas y cuyas épocas de reproducción constituyen fechas esenciales del calendario ecológico. Además la postura de las tortugas también cumplen un orden espacial ya que éstas ponen sus huevos a lo largo del río en forma escalonada; la matamata sobre los primeros barrancos secos, la galápaga en las sabanas recién drenadas, las terecayes en las playas de los ríos intermedios y finalmente la tortuga charapa en las playas del Orinoco. Según nuestra interpretación el mito plantea un paralelismo entre el ordenamiento zodiacal y la secuencia ecológica de la postura de las tortugas, como se aprecia en el siguiente esquema:



B. Viaje a las Antípodas y su regreso en la canoa de la luna.

Viajando en forma de garrapata y prendido de la oreja de una danta un joven llega, después de un larguísimo recorrido atravesando ríos y lagunas, a la isla de las mujeres gaván. Estas mujeres están organizadas en una sociedad jerarquizada donde no se admiten hombres. Cuando alguno se aventura en su isla, copulan con él y luego lo devoran. Después de destruir un falo que surge de la tierra se escapa por el mar, dando origen a diferentes especies de patos que le sirven de canoa, lo mismo que la vagina de la luna en la que navega la mayor parte de su recorrido. La luna advirtió a su pasajero que no la mirara. Este sin embargo aventuró una mirada por debajo del brazo y luna se dió cuenta de que el joven le estaba mirando el sexo. Lo castigó dándole fuetazos con un pelo púbico dando así origen a los resplandores que se ven en el cielo. Al llegar a su casa se transforma en chontaduro y cae a tierra como una fruta madura. Se convierte en aguaita camino al mirar la luna nueva.

II. CLIMA Y CALENDARIO ECOLOGICO

Una de las características más notables de los Llanos es el fuerte contraste estacional, que se traduce en la especificidad del paisaje y de las actividades humanas en cada una de las estaciones. Este hecho es notorio y afecta a todos los grupos, sean cazadores, recolectores nómades, horticultores sedentarios, ganaderos o habitantes de los poblados y ciudades que durante los meses de lluvia se encuentran más o menos aislados del centro del país.

Es natural entonces encontrar calendarios bastante precisos, capaces de prever oportunamente las actividades a lo largo del año. En la región de Arauca, hacia el centro de los Llanos, durante la mitad del año, de noviembre a abril las precipitaciones mensuales alcanzan un máximo de 50 mm., mientras que durante la otra mitad del año ascienden a 200 y 300 mm. por mes, esto en la zona más seca del territorio.

Los datos de Villavicencio, hacia el pie de monte, indican que solo dos meses al año tienen precipitaciones inferiores a 100 mm. por mes; mientras que los otros diez tienen lluvias que oscilan entre 200 y 600 mm./mes.

Hacia el mes de agosto, luego del período más lluvioso del año las lluvias disminuyen. Este período es conocido localmente como “veranillo de agosto”.

El nivel de aguas sube rápidamente durante el mes de mayo y en junio y julio desbordan sobre las sabanas ya anegadas por las lluvias abundantes. A partir de agosto el agua se retira paulatinamente, menos en los “esteros” que solo se secan en lo más severo del verano (febrero-marzo).

En octubre cuando las lluvias han disminuído bastante se produce la última “creciente de los muertos”.

Según la terminología llanera el ciclo climático comprende:

- verano
- entrada de aguas
- invierno
- veranillo de agosto
- salida de aguas

Este ciclo climático es interpretado y subdividido por los Sikuni, Cuiba y Piapoco según modos propios que reflejan su forma de vida particular.

Mientras que la base del calendario Sikuni es el ciclo de las lluvias, para los Cuiba lo es la evolución del nivel de las aguas, fenómenos que generalmente no coinciden en el tiempo. Para muchos animales que son objeto de cacería por parte de

los Cuiba es más determinante en su comportamiento y ciclo biológico el nivel de las aguas; por otra parte para los Sikvani resulta más importante determinar con exactitud el ciclo de las lluvias, el que a su vez rige las actividades hortícolas.

Durante la estación seca, tanto Sikvani como Cuiba prestan igual atención a la postura de varias especies, especialmente tortugas que desovan primero en los terrenos altos y progresivamente en las áreas que se van secando a medida que avanza el verano. Luego de la postura de la matamata, *Chelus fimbriatus* en los barrancos altos del río, los Cuiba y Sikvani observan el desove de las gaviotas, en las primeras playas, y luego de la tortuga *P. unifilis*, en el curso medio de los ríos llaneros, y de *P. expansa*, en el bajo Meta y bajo Orinoco. Los huevos de la tortuga constituyen uno de los recursos estacionales más importantes de los Llanos y su explotación tradicional ha sido documentada ampliamente desde los primeros escritos sobre la región. Las playas del Orinoco y del Guaviare se convertían durante la época de verano en mercados regionales a los que concurrían indígenas hasta de las regiones más apartadas. Todavía hoy, las playas del Orinoco durante la época de postura de *P. expansa* son el lugar de encuentro de indígenas Cuiba, Sikvani, Yaruro, Mapoyo, Panare, Piaroa, etc., dando lugar a intercambios de todo tipo.

En general la época de verano, por la abundancia de recursos que ofrece, es aprovechada para viajar, no solo por los nómades sino también por los agricultores, en los intervalos de tiempo que dejan libres las faenas de tumba (diciembre-enero), quema (febrero-marzo), y siembra (marzo-abril). La pesca también es muy abundante durante la estación de verano, especialmente en las lagunas estacionales que se secan y donde se pesca con barbasco. Para los Cuiba la temporada de verano se cierra con la maduración del mango, que es muy abundante en los poblados llaneros. Así durante el mes de abril los Cuiba de Mochuelo, se desplazan frecuentemente a Cravo Norte de donde regresan con canoas llenas de mango.

El invierno para los Cuiba, se inicia con la inundación de las sabanas, y con la subienda del pescado. Los meses de "aguas altas" o invierno propiamente dicho, están señalados por la abundancia de pepas de palmas que constituyen durante estos meses un recurso alimenticio de primer orden. El invierno termina con el florecimiento del mastranto en las sabanas que se van secando.

Para los Sikvani horticultores, el comienzo de las lluvias está señalado por la postura de los loros. Seguidamente el vuelo de los bachacos y comejenes anuncia la proximidad de lluvias abundantes y frecuentes antes de las cuales tienen que haber sembrado los yucales, en tierras todavía secas.

Cada uno de estos fenómenos periódicos constituyen las fechas del calendario ecológico cuyo uso es general aunque, como se aprecia en los cuadros siguientes, cada grupo conforma de manera característica según criterios de utilidad, distribución geográfica, modo de vida, etc. El año está así subdividido en una serie de periodos o lunas correspondientes a cada una de las especies. La duración de estos

períodos no es por supuesto muy regular aunque probablemente se pueda aproximar al mes, o asociar al ciclo lunar observable. También es frecuente hablar del día de tal especie para indicar el inicio de un cierto período, como también es una manera de expresar que en un cierto día se está en tal o cual período.

Presentamos a continuación el sistema de fechas ecológicas para los Sikuaní y Cuiba así como para los Piapoco, aunque entre estos últimos, sin duda por falta de ampliar nuestra encuesta, su rango de aplicación se limita al período de verano.

CALENDARIO SIKUANI
(Casanare)

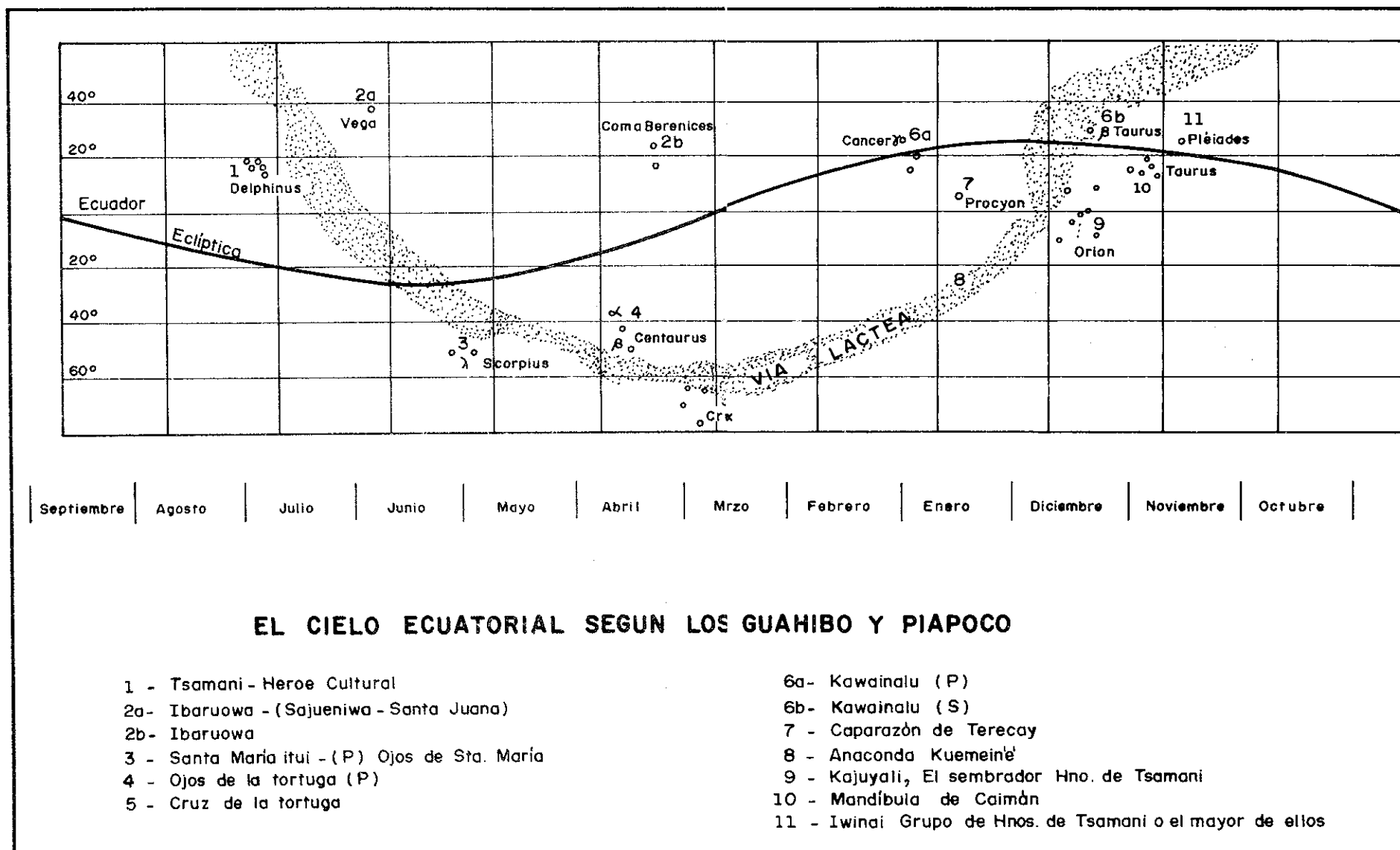
Mes	Estación	Fecha
Septiembre	wai kopia (comienzo de verano)	matamata, <i>Chelis fimbriata</i> cachirre, <i>Caiman crocodylus sp.</i> y <i>C. sclerops</i>
Octubre		gaviota, <i>Phaetusa simplex</i>
Noviembre	wai (verano)	ñenguere, Fam. <i>Charadriidae</i>
Diciembre		iguana, <i>Iguana iguana</i>
Enero		terecay, <i>Podocnemis unifilis</i>
Febrero Marzo	waiwerewereka	tortuga, <i>Podocnemis expansa</i>
Abril	emarapae kopia (comienzo de las lluvias)	loros, Fam. <i>Psittácidos</i>
Mayo		bachacos, <i>Atta sp.</i> comejenes
Junio	emanaititi (centro de las lluvias)	moriche, <i>Mauritia flexuosa</i> gusano
Julio		paja saeta, <i>Heteropogon contortus</i> (L) Beauv pasto, <i>Himatantus articulata</i> (Vahl) Woods
Agosto	pesananaebo (baja de aguas)	sasafrás, <i>Nectandra cymbarum</i> H. B.K.

CALENDARIO CUIBA
(Casanare)

Mes	Estación	Fecha (lunas o días)
Septiembre	wei (verano)	matamata, <i>Chelis fimbriata</i>
Octubre		gaviota pequeña, <i>Sterna superciliaris</i>
Noviembre		gaviota grande, <i>Phaetusa simplex</i>
Diciembre		iguana, <i>Iguana iguana</i>
Enero		terecay, <i>Podocnemis unifilis</i>
Febrero		tortuga, <i>Podocnemis expansa</i>
Marzo		
Abril		mango, <i>Mangifera indica</i>
Mayo	boupe (inundación de la sabana)	su bien da de pescado
Junio		palma de cucurito, <i>Maximiliana Regia</i>
Julio	awibo (aguas altas)	árbol 'sawiri', Fam. <i>Rubiaceas</i>
Agosto	ojibo (salida de aguas)	mastranto, <i>Hyptis</i> sp.

 CALENDARIO PIAPOCO
(Casanare)

Mes	Fecha (lunas)
Septiembre	'ube', matamata
Octubre	'katsuri', cachirre
Noviembre	'akatalo', gaviota negra 'kakuve', gaviota blanca
Diciembre	'uruwatsa', galápaga sabanera
Enero	'ara', terecay
Febrero	'tsapanali', tortuga
Marzo	



III. CALENDARIO ASTRONÓMICO

Además del calendario ecológico, que como hemos visto es usado por la generalidad de los grupos llaneros, los horticultores observan el cielo para determinar con exactitud los momentos del ciclo anual. Sin embargo, no todos los cuerpos celestes tienen una función cronológica conocida ni hay unanimidad en cuanto a identificaciones. También las técnicas de observación o la puesta de la constelación o bien se examina su movimiento durante la noche.

Parece que el calendario astronómico tradicional ha perdido vigencia, especialmente por la generalización del calendario occidental y en varios casos las informaciones parecen fragmentarias. Algunos datos sugieren sin embargo que en el pasado los chamanes del área tuvieron conocimientos astronómicos avanzados y eran capaces de por ejemplo prever la aparición de cometas y la fecha de los eclipses.

Aunque la información disponible es todavía heterogénea se destacan algunos rasgos generales:

1. Distribución

La mayoría de los cuerpos celestes identificados están ubicados en la zona ecuatorial y a lo largo de la Vía Láctea, característica también señalada para las astronomías barasana y Quechua, según la observación de Hugh-Jones (1980). Según los Barasana la Vía Láctea se subdivide en dos porciones denominadas "camino nuevo" y "camino viejo". El primero corresponde a las constelaciones de verano y el segundo a las de invierno, según una distinción análoga hecha por los Sikuaní para los caminos de ascenso al cielo tomados por las constelaciones cuando abandonaron la tierra. Siendo que la mayoría de las constelaciones representan animales y considerando su distribución relativamente ecuatorial podemos hablar de que el sistema indígena conforma un zodíaco.

2. Aspecto

Un buen número de constelaciones indígenas están formadas por cúmulos y zonas de luminosidad (M44, Pléyades, Delfín) y su tenue apariencia se interpreta como expresión de su estado de muerte. El delfín representa el cadáver de Tsamani en estado de descomposición, tal como salió del vientre de la payara. La Vía Láctea representa la anaconda Kuemainé después de que fue devorada por las aves. Entre los Cuiba la Vía Láctea es un camino de almas.

Otras constelaciones indígenas aunque formadas por estrellas de mayor magnitud también incluyen cúmulos y suelen representar personajes mutilados o miembros aislados (personaje cojo, mandíbula de caimán, ojos o cabeza de tortuga, rostro de mujer, etc).

También las constelaciones formadas por zonas luminosas recuerdan las constelaciones Quechua formadas por zonas de oscuridad en la Vía Láctea.

3. Distinción entre estrellas fijas y Planetas

La simbología de las denominaciones de los planetas se refiere claramente a su capacidad de movimientos. El acercamiento de los astros se interpreta como una relación conyugal.

4. Estrellas Principales y Secundarias

Las Pléyades, como constelación del verano y Vega o Coma berenices como constelación del invierno tienen un carácter focal y su observación para fines cronológicos tiene mayor importancia que en las demás estrellas. Este rasgo también ha sido señalado por Hugh-Jones entre los Barasana.

5. Técnicas de Observación

Las constelaciones se observan generalmente en su paso por el horizonte oriental después del anochecer. Según otras informaciones es frecuente el observar la “caída” o puesta de las constelaciones en el horizonte occidental después del anochecer. Igualmente se observa la salida de la estrella o constelación antes del amanecer en el horizonte oriental (ver página siguiente, el gráfico de Correlaciones Amazónicas).

Por su parte la constelación de La Cruz del Sur, que representa la tortuga del Orinoco, se observa durante las noches de marzo cuando la tortuga pone sus huevos. Cuando la Cruz se levanta sobre el horizonte señala que las tortugas están saliendo del agua. Cuando la Cruz culmina indica que las tortugas están desovando en las playas y, cuando hacia el final de la noche se inclinan nuevamente sobre el horizonte, es señal de que ya las tortugas regresan al agua. Este movimiento también se atribuye a la Cruz de la astronomía Quechua, entre quienes representa a una llama que desciende desde el cielo a beber el agua de los ríos aprovechando la oscuridad de la noche.

6. Períodos de Reproducción de especies

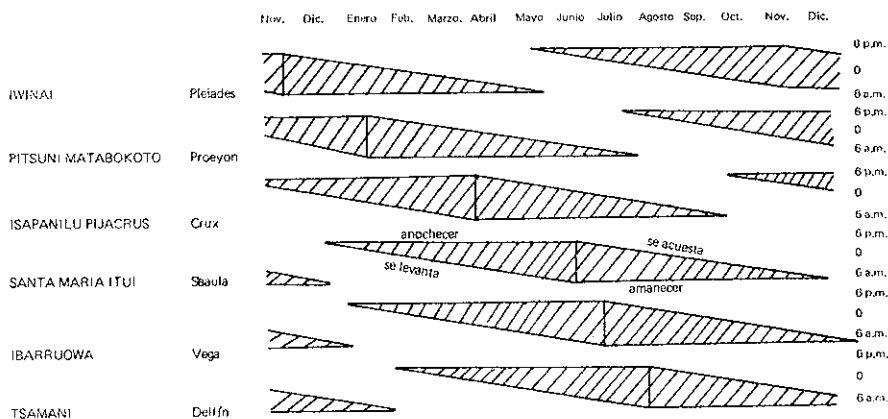
La aparición en el cielo de las constelaciones que representan animales indica generalmente su período de reproducción. Este rasgo también ha sido reconocido entre los Quechua, para quienes la constelación constituye un prototipo de la especie y es quien propicia la multiplicación de sus congéneres (Urton: s.f.).

7. Difusión Cultural

A las analogías en los rasgos generales de la astronomía llanera indicadas en

las observaciones anteriores, especialmente con los Quechua y los Barasana, se agregan varias similitudes específicas que se mencionan a título indicativo sugiriendo la existencia de una tradición con una amplia difusión en los grupos del área del Orinoco y Guayanas.

OBSERVACIONES Y CORRELACIONES ASTRONOMICAS



CORRELACIONES	
Shaula ↓	pesca de toruro
Pleiades ⊕	verano
Delfin ⊕	veranillo de agosto
Vega ⊕	- máximo de lluvia - cosecha de moriche
Pleiades ↑	tiempo de saltamontes
Pleiades ↓	tiempo de siembra
Crux ⊕	tiempo de tortugas
Proeyon ⊕	tiempo de terecay

CONVENCIONES	
↑	La constelación se levanta en el horizonte oriental antes del amanecer.
↓	La constelación se acuesta en el horizonte occidental después del anocheceer.
⊕	La constelación se levanta en el horizonte oriental después del anocheceer y es visible toda la noche.

CUERPOS CELESTES

Sol y Luna

Sol y Luna son para los Sikuaní una pareja de caníbales. Después de exterminar casi por completo a sus propios sobrinos, las gentes quemaron a Sol y a su esposa Luna. Esta alcanzó a echarse al caño por lo cual alumbra pero no calienta.

Kuliwako, es un tigre que se ve en la luna. Kuliwakuwa es la Luna caníbal, un personaje femenino seductor. Cuando una persona muere la familia debe someterse a varias restricciones de lo contrario Kuliwakuwa bajará a la tumba y devorará el cadáver. En las noches de Luna llena y por encargo de algún brujo enemigo Kuliwakuwa asecha a los cazadores solitarios. Cuando el perseguido no conoce el rezo defensivo, la luna desaparece del cielo, todo oscurece y Kuliwakuwa en forma de águila atrapa y devora a su víctima (Queixalós: s.f.).

Los pelos púbicos de Luna son los zancudos. Para los Sikuaní Luna es también “madre de zancudo”, ya que la primera noche antes de salir la luna nueva aparecen los zancudos “abriéndole el camino”.

Después de la luna llena, el primer día de menguante dicen los Sikuaní que la luna se demora en salir el tiempo que dura comiéndose una pierna de ratón. El segundo día de menguante se demora un poco más, mientras se come una pierna de lapa. El tercer día se demora un rato más largo, mientras se come una pierna de danta.

Para los Sáliva la luna nueva señala el tiempo de sembrar caña para que no le caiga gorgojo. Y el “sol menguante”, las horas posteriores al medio día es el momento de sembrar topocho y otros frutales, pues las plantas aunque no crezcan mucho si dan buenos frutos.

Venus (Lucero, Aurora)

“Kekerto”, en Sikuaní (Queixalós: s.f.). No parece posible identificar a kekerto con la estrella polar (Yepes: 1984), pues aparece demasiado baja en el horizonte llanero.

Su nombre ‘Phulia waito’ o ‘kuliawaito’, “envuelto de chicha”, se debe a que Venus alumbró el camino a Furna cuando estaba en busca de su esposa raptada por Rey Zamuro y que en esos días celebraba una fiesta con chicha de frutas.

- ‘quisari’, achagua (Neira & Ribero: 1927)
- ‘imusunese’, piapoco
- ‘jarawato’, cuiiba: “envuelto de terecay”

Mercurio

Se denomina 'jipiri tsobieto': "maduro de cachipay", en Sikuaní, ya que el cachipay fructifica mensualmente con la luna nueva. También se llama 'juameto pamona' "marido de la luna", por la proximidad a que suelen aparecer. También entre los Taulipang los planetas son cónyuges de Luna. 'Carruyi', en achagua (Neira & Ribero: 1927).

Estrella Fugaz

Su movimiento expresa, como el de los planetas la relación amorosa. Si se observa al principio de la noche se dice que es un novio que va hacia su enamorada. Si es antes del amanecer se dice que viene de visitarla (Sikuaní, Sáliva, Desana).

También se interpretan las estrellas fugaces y meteoritos como presagios de guerras y catástrofes según la dirección en la que se observen. Cuando aparece una estrella fugaz se acostumbra patear el suelo o beber agua para prevenir una desgracia o una muerte prematura. Después de que cae un meteorito salen comejenes y vuelan los bachacos. Cuando se oye una explosión se dice que es Iwinai, las Pléyades, quien truena.

El nombre Sikuaní es 'matiwi', iguana.

Cometas

'Japito', Sikuaní.

Los cometas son presagios de calamidades y guerras. Si los chamanes llaneros eran capaces de predecir la aparición de los cometas, como lo indica por ejemplo el cronista Gomara entre los Cumanases (Alvarado: 1956), de ésta práctica, dos tipos de pronóstico, resultan asociados como señal el uno del otro.

Vía Láctea

Kuemainé, la anaconda canfbal de los Sikuaní y Piapoco es para los Cuiba un camino de espíritus. También según algunos Sikuaní la Vía Láctea representa además de la anaconda, el camino tomado por Furna para traer el ganado a este mundo.

La Vía Láctea se asocia con el vuelo de los bachacos y anuncia el tiempo de lluvia.

Se llama también 'tsawaliwali', la madre de las fieras y una de sus apariencias es el arco iris.

'Santiago amamanu' en Sáliva. En Arecuna 'keyemé' es el arco iris, mientras que la Vía Láctea es el camino de los muertos (Koch-Grunberg: 1980).

Pléyades

Es sin duda la constelación más importante para los horticultores llaneros, representa al conjunto de Tsamani y sus hermanos y también al mayor de ellos. El carácter colectivo de las Pléyades se confirma con el nombre Piapoco: 'makabali', que en Yukuna significa "gente en idioma antiguo" (Herrera: 1976), o "caballeros", en Sikuni.

Este conjunto de personajes tiene además de sus funciones astronómicas una importancia general en la explicación del origen de las leyes del mundo actual, de la cultura material y espiritual, y especialmente del chamanismo y el mundo sobrenatural. Se dice que durante el trance los chamanes viajan al pueblo de la gente de Tsamani, en el cielo, y de ellos obtienen los poderes necesarios para combatir los enemigos, diagnosticar y alejar la enfermedad.

Las Pléyades se representan en uno de los diseños de guapas, bandejas de cestería que se utilizan para la harina de yuca. Se llaman 'Ibiyai' en Amarizama y Achagua, 'injuya' en Sáliva.

Taurus

Mandíbula de caimán, 'majëneje barëpa' en Sikuni y 'Tsamanai iwesa' en Piapoco. Representa al caimán amante de Ibaruowa. Entre los Matapí también Tauro representa la quijada del caimán.

Beta Taurus (Sikuni)

M44, Gama y delta Cancrîi (Piapoco)

Kawainalu es la hermana menor de Tsamani y también la garza paleta. Entre los Piapoco M44 representa el rostro de la muchacha y Cancrîi sus dos zarcillos.

Este personaje tiene especial importancia en el ritual de la pubertad durante el cual, a la joven que ha tenido su primera menstruación, y después de una temporada de ayuno, se le reza el pescado para que lo pueda comer sin peligro. Entre los elementos que se purifican durante el ritual están espejos, tijeras, cigarrillos y pintura facial llamada "colorete de Kawainalu". También se llama canto de Kawainalu una oración pronunciada en esa misma ocasión cuando se corta el cabello de la muchacha.

Cuando Tsamani y sus hermanos fracasan en sus intentos de flechar el cielo,

Kawainalu tensa el arco con las piernas y logra plantar la primera flecha en el cielo; al disparar el arco le baja su primera menstruación. Esta menstruación representa probablemente las primeras lluvias. Tal correlación sin embargo no ha sido confirmada por los datos de los informantes pero el comportamiento migratorio de las Ciconiformes generalmente se asocia con cambios climáticos.

Se llama también 'pumeneru satu', "mujer perfumada" en Piapoco y 'jumenirro' en achagua.

En la versión Piapoco Kawainalu tiene un esposo que es llamado Siruni al igual que un tejido de guapa.

Orión

El terna del hombre amputado de una pierna y representado en Orión es sin duda uno de los más populares de la región del Orinoco y Guayanas.

Kajuyali, un jaguar según la etimología de la palabra 'yali', uno de los hermanos de Tsamani, es víctima de Majunajunali la hija de la Vía Láctea, quien le corta una pierna al confundirlo con Furná. Se encuentra a Kajuyali a caballo sobre la canoa en la que piensa distribuir los peces por los ríos, y como estaba ataviado como Furna, Majunajunali lo confunde y le asesta un golpe con el barretón, cortándole la pierna. Kajuyali pinta con sangre su propia pierna y la convierte en bagre rayado, Kajuyali se ve en el cielo con la pierna trozada, a caballo sobre la canoa, sosteniendo un barretón en la actitud de disminuir el fondo de la canoa.

Para los Barasana el cinturón de Orión representa a tres hombres Tatuyo de los cuales el del centro fue mordido por una serpiente mientras miraba yuruparí. La pierna del hombre se torció y se convirtió en azuela, instrumento usado como emblema en los bailes de ese nombre (Hugh-Jones: 1979).

La palabra Sikuaní para barretón es 'kasipalito', analizable en: ka -: instrumental, sipali: hacha; to: singulativo. Igualmente 'siparali' es la palabra achagua para hierro y hacha de hierro. Se encuentra esa misma forma en Hianakoto (lengua desaparecida de la familia Caribe) 'sipaali' y quiere decir "canilla" (Seijas & Durbin 1973). Para los Tatuyo la palabra 'Kobe'a' que significa hacha, designa también la rodilla. (E. Gómez, Comunicación Personal).

La correlación entre astros, herramientas y partes del cuerpo tiene un especial desarrollo en los grupos del área; considerando el origen europeo de las herramientas y el carácter histórico de su comercio, el estudio de su simbología tiene un especial interés para la historia cultural de la región.

Orión parece ser el mismo Amalivaca, "uno que anda con una sola canilla", según el decir de los Cuiba del río Arauca y uno de los dioses de los Tamanaco.

Según los Piapoco Orión es el “sembrador” “ya que cuando desaparece en el mes de mayo, indica el tiempo de sembrar.” Entre los Piapoco a los cojos se les llama Kajuyali.

‘Tuduijie’ es el nombre Sáliva. ‘Kajuyali’ y ‘macouchiri’ nombres Piapoco. Y ‘kajuraye’: “dios signo del cielo”, el nombre Achagua.

Procyon (Sikuani)
Arcturus (Piapoco)

Es el lucero terecayero según los llaneros. Indica el tiempo de recolección de los huevos de *Podocnemis unifilis*.

‘seseyuwa’: “cabeza de terecay” (Sáliva).
‘araivita’: “cabeza de terecay” (Piapoco).

Cruz (Piapoco y Sikuani)
Rígil y Agena (Piapoco)

La aparición de la Cruz del Sur anuncia en los Llanos la muy esperada postura de la Tortuga *Podocnemis expansa*.

Rígil y Agena, ojos de la tortuga para los piapoco, representan entre los Quechua a los ojos de la llama. Como vimos mas arriba el movimiento de esta constelación, durante la noche es común a las astronomías quechua y

ción, durante la noche es común a las astronomías Quechua y Piapoco. Igualmente su función responde al mismo principio. “En general creían que todos los animales y aves de la tierra tienen su semejante en el cielo y cuya responsabilidad era la procreación y aumento de la especie”, según dice el cronista Polo citado por Urton. Es decir que para ambos grupos la aparición de la constelación anuncia el tiempo de reproducción de las especies.

Shaula (Piapoco)

Su “caída” hacia el mes de diciembre anuncia el tiempo de pescar el toruno. El nombre de esta constelación “ojos de santa María” denota una influencia occidental cuyo estudio tiene un gran interés pues permitiría conocer la dinámica de dos sistemas astronómicos en interacción.

Vega (Sikuani)
Coma berenices (Sikuani)

La anciana hermana de Tsamani, amante del caimán es también llamada “tfa

de la lluvia” pues su aparición anuncia el período de lluvias más intensas. La denominación de “Santa Juana” proviene de San Juan, cuya fiesta en el calendario católico se celebra el día 24 de junio, tiempo en que se puede observar Vega durante toda la noche.

‘jikabeoja’: “La mujer que mezquina” (Sáliva)

‘ibarutua’ en Achagua, el mismo nombre que en Sikvani ‘Ibaruowa’. También entre los tunebo de la cordillera Oriental aparece este personaje: ‘barrowia’, “una novia del sol, es quien manda en el invierno”.

El Delfín (Sikvani y Piapoco)

El delfín representa a Tsamani cuando toma la apariencia de la lagartija *Cnemidophorus lemniscatus*, para copiar disimuladamente los dibujos de la macana del rayo. Una guapa sikvani representa estos dibujos.

Tsamani es un personaje multiforme. Además de lagartija se convierte en colibrí para espiar a su hermana, en zancudo para hacer vomitar a Palemekunë las herramientas metálicas, y en gusano para pasar un fuerte diluvio.

Entre los Barasana el Delfín representa un cadáver, al igual que entre los Sikvani representa a Tsamani cuando sale muerto del estómago de la payara.

* * *